

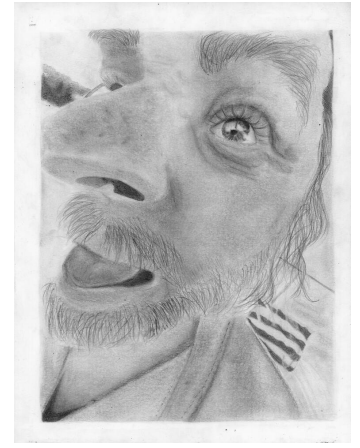
Usman Arifov, Fall 2024



Sydney DeMings, Fall 2024



Brady Nielsen, Fall 2024



Leeluu Derouchie, Fall 2024



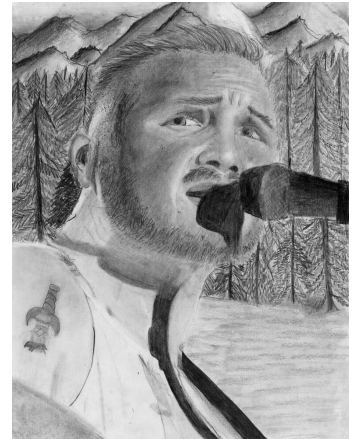
Yvette Lai, Fall 2024



Emma Savoie, Fall 2024



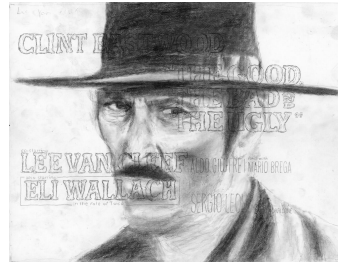
Liam Carney, Fall 2024



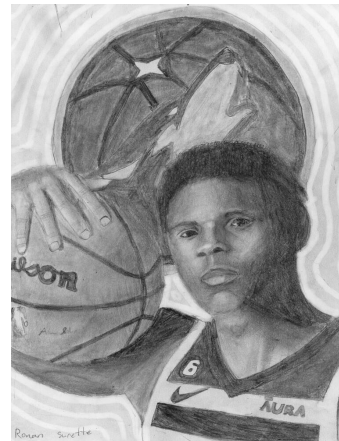
Greta McLaren, Fall 2024



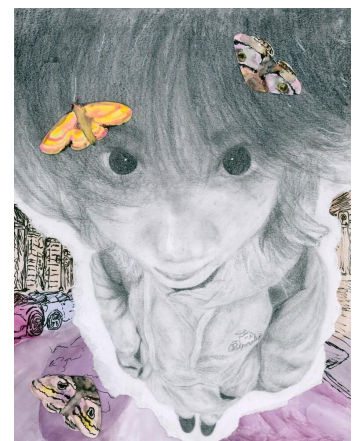
Kauthar Green, Fall 2024



Eli Webber, Fall 2024



Ronan Surette, Fall 2024



Lydia Marryatt, Fall 2024



Neve McGrath, Fall 2024



Akiyrah Stevenson, Fall 2024

Portrait

- _____ Hand drawing (contour)
- _____ Stravinsky (contour)
- _____ The Woodcutter (shading)
- _____ Pears (blending)
- _____ Parts of the face
- _____ Hair textures

_____/10 Skills planning & goal setting

Criteria for your finished Portrait:

Technique: Proportion & detail
Accurate shapes, sizes, and contour

Technique: Shading
Deep blacks, smooth, and well blended

Composition
Complete, full, finished, and balanced

Is this booklet the correct language for you? 😊

Kjo broshurë gjendet edhe në gjuhën shqipe. Tregojini mësuesit tuaj nëse shqipja është më e dobishme për ju.

وهذا الكتيب متوفر أيضًا باللغة العربية. أخبر معلمك إذا كانت اللغة العربية أكثر فائدة لك.

Այս գրքուկը հասանելի է նաև հայերենով: Ասացե՛ք ձեր ուսուցչին, եթե հայերենն ավելի օգտակար է ձեզ համար:

这本小册子还有中文版。告诉你的老师汉语是否对你更有帮助。

Dit boekje is ook in het Nederlands verkrijgbaar. Vertel je docent of Nederlands voor jou nuttiger is.

This booklet is also available in English without translations. Tell your teacher if English is more useful to you.

این جزوه به زبان فارسی نیز موجود است. اگر فارسی برای شما مفیدتر است به معلم خود بگویید.

Ce livret est également disponible en français. Dites à votre professeur si le français vous est plus utile.

Dieses Heft ist auch in deutscher Sprache erhältlich. Sagen Sie Ihrem Lehrer, ob Deutsch für Sie hilfreicher ist.

यह पुस्तिका हिन्दी में भी उपलब्ध है। अपने शिक्षक को बताएं कि क्या हिंदी आपके लिए अधिक उपयोगी है।

この冊子は日本語でも入手できます。日本語の方が役立つかどうかを先生に伝えてください。

이 책자는 한국어로도 제공됩니다. 한국어가 당신에게 더 도움이 되는지 선생님께 말씀드리세요.

Ev pirtûk bi kurdî jî heye. Ji mamosteyê xwe re bêje ka kurdî ji we re zêdetir alîkar e.

यो पुस्तिका नेपाली भाषामा पनि उपलब्ध छ। नेपाली तपाईंलाई बढी सहयोगी छ भने आफ्नो शिक्षकलाई भन्नुहोस्।

دا کتایچه په پښتو ژبه هم شته. خپل ښوونکي ته ووايه که پښتو ستاسو لپاره ډیره ګټوره وي.

Este livreto também está disponível em português. Diga ao seu professor se o português é mais útil para você.

ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਮਦਦਗਾਰ ਹੈ।

Этот буклет также доступен на русском языке. Скажите своему учителю, если русский язык вам более полезен.

Ова брошура је доступна и на енглеском језику са српским преводом. Реци учитељу да ли ти је српски кориснији.

Buug-yarahaan wuxuu kaloo ku qoran yahay Soomaali. U sheeg macalinkaaga haddii af-soomaaligu kaa caawin karo.

Kijitabu hiki kinapatikana pia kwa Kiswahili. Mwambie mwalimu wako ikiwa Kiswahili kitakusaidia zaidi.

Ang buklet na ito ay makukuha rin sa Tagalog. Sabihin sa iyong guro kung mas nakakatulong sa iyo ang Tagalog.

หนังสือเล่มนี้มีภาษาไทยด้วย บอกครูของคุณว่าภาษาไทยมีประโยชน์กับคุณมากกว่าหรือไม่

Bu kitapçık Türkçe olarak da mevcuttur. Öğretmeninize Türkçenin size daha yararlı olup olmadığını söyleyin.

Цей буклет також доступний українською мовою. Скажіть своєму вчителю, чи українська вам більше допомагає.

Cuốn sách nhỏ này cũng có sẵn bằng tiếng Việt. Hãy nói với giáo viên của bạn nếu tiếng Việt hữu ích hơn cho bạn.

Self-portrait evaluation and building your skills step-by-step

ارزیابی خود پرتره و ایجاد مهارت های خود را گام به گام

Proportion and detail: Shapes, sizes, and contour

نسبت و جزئیات: اشکال، اندازه، و کانتور

Shading technique: Deep black colours, smoothness, and blending

تکنیک سایه دار: رنگ های سیاه و سفید عمیق، صاف و مخلوط

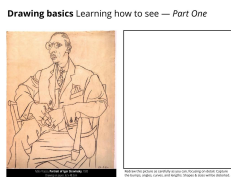
Composition: Complete, full, finished, and balanced

ترکیب: کامل، کامل، به پایان رسید، و متعادل



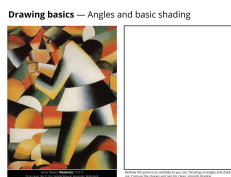
Step 1. Learn the difference between looking and seeing

مرحله 1. تفاوت بین نگاه و دیدن را یاد بگیرید



Step 2. Improve your ability to draw details

مرحله 2. بهبود توانایی خود را برای جلب جزئیات



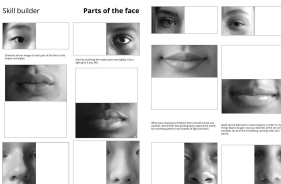
Step 3. Learn how to draw angles and shade

مرحله 3. یاد بگیرید چگونه زاویه و سایه را بکشید



Step 4. Use blending to make things look 3D

مرحله 4. از ترکیب استفاده کنید تا همه چیز به نظر برسد



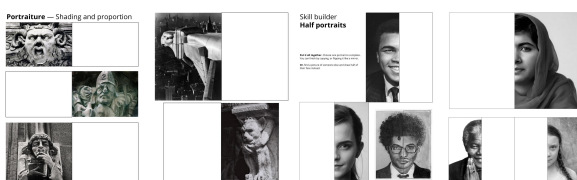
Step 5. Practice observing and drawing parts of the face

مرحله 5. تمرین مشاهده و طراحی قسمت های صورت



Step 6. Improve how you draw hair textures

مرحله 6. بهبود نحوه ترساندن بافت مو

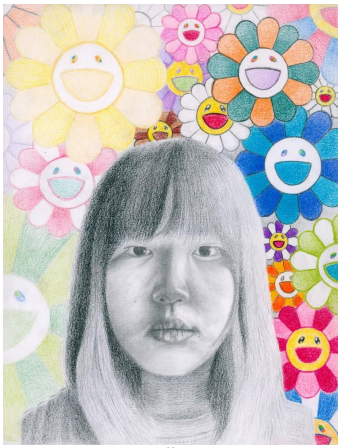


Step 7. Practice drawing it all together

مرحله 7. تمرین آن را با هم ترکیب کنید

واژگان برای پروژه پرتره

4B pencil	a graphite drawing tool that is darker and great for shading یک ابزار ترسیم گرافیت که تیره تر است و برای سایه زدن عالی است	مداد 4B
background	the part of an artwork that is far away بخشی از یک اثر هنری که بسیار دور است	زمینه
blending	in drawing: mixing from light to dark greys; in painting: mixing from one colour to another در طراحی: مخلوط کردن از خاکستری روشن تا تیره. در نقاشی: اختلاط از یک رنگ به رنگ دیگر	مخلوط کردن
brainstorming	coming up with a large number of ideas با تعداد زیادی ایده ارائه می شود	طوفان فکری
composition	the arrangement of things in an artwork چیدمان اشیا در یک اثر هنری	ترکیب بندی
contour drawing	drawing the edges and outlines کشیدن لبه ها و خطوط	ترسیم کانتور
contrast	the difference between the lights and darks تفاوت بین روشنایی و تاریکی	تضاد
creativity	ideas that are useful, unique, and insightful ایده هایی مفید، منحصر به فرد و روشنگر	خلاقیت
detail	small, important parts of a drawing بخش های کوچک و مهم یک نقاشی	جزئیات
foreground	the part of an artwork that is biggest and closest بخشی از یک اثر هنری که بزرگترین و نزدیکترین است	پیش زمینه
HB pencil	a graphite drawing tool that makes light lines یک ابزار ترسیم گرافیت که خطوط سبک می سازد	مداد HB
layering	adding several small amounts of pencil or paint on top of each other اضافه کردن چند مقدار کمی مداد یا رنگ روی هم	لایه بندی
modelling	making things 3D using blending ساختن چیزها به صورت سه بعدی با استفاده از ترکیب	مدل سازی
reference photos	photographs you look at carefully so you can make a better artwork عکس هایی را که با دقت نگاه می کنید تا بتوانید اثر هنری بهتری بسازید	عکس های مرجع
shading	drawing with white, black, and greys طراحی با رنگ های سفید، سیاه و خاکستری	سایه زدن
smoothness	drawing cleanly, with no bumps نقاشی تمیز، بدون برآمدگی	صافی
texture	drawing that looks the same as what it feels like نقاشی که شبیه چیزی است که به نظر می رسد	بافت
web-mapping	linking together ideas like a spider web پیوند دادن ایده ها مانند تار عنکبوت	نقشه برداری وب



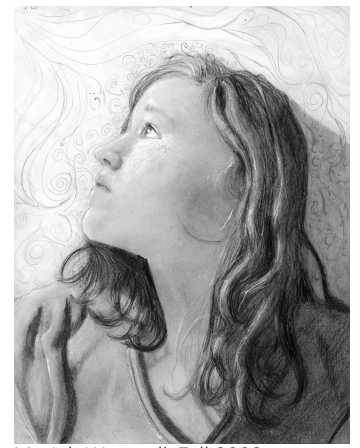
Xintang Wang, Fall 2023



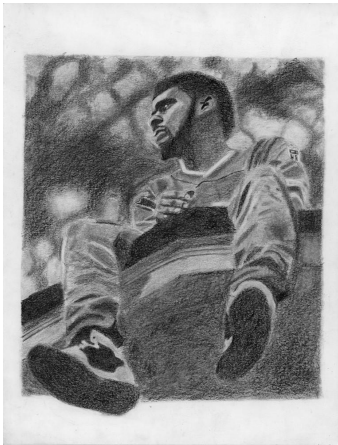
Chloe Taylor, Fall 2023



Arik Arik, Fall 2023



Mariah Wentzell, Fall 2023



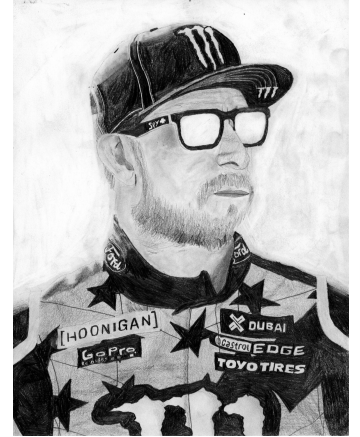
Ahsan Amir, Fall 2023



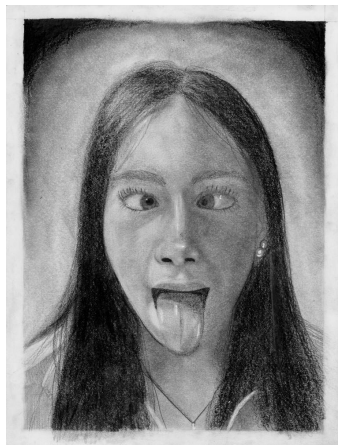
Olivia Woodill, Fall 2023



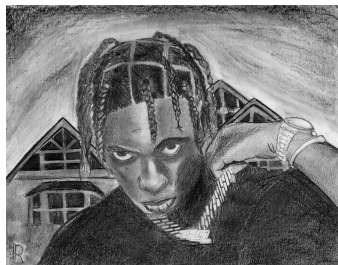
Matt Inkpen, Fall 2023



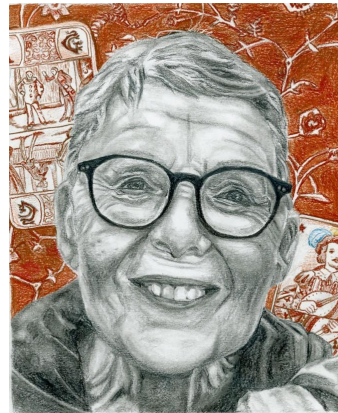
Carter Jecks, Fall 2023



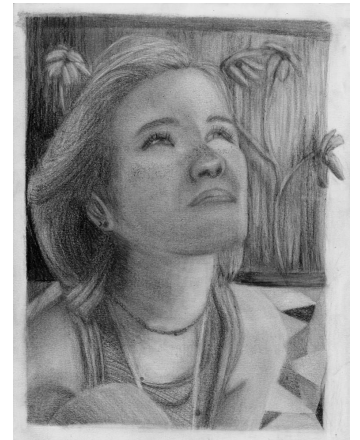
Mya Rimmer, Fall 2023



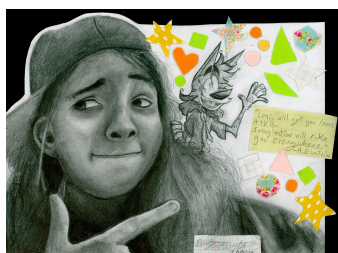
Mya Honey, Fall 2023



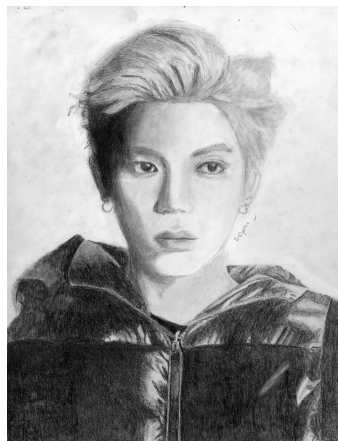
Gaelle Bousquet, Fall 2023



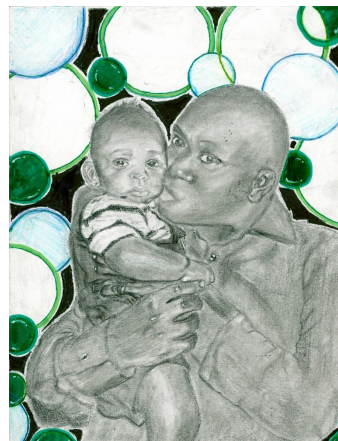
Lily Campbell, Fall 2023



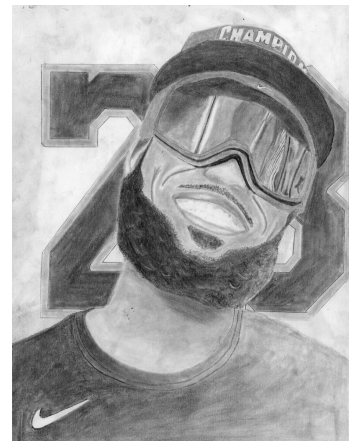
Emmy Bickerton, Fall 2023



Sophia Rogers, Fall 2023



Opemipo Ajetomobi, Spring 2024



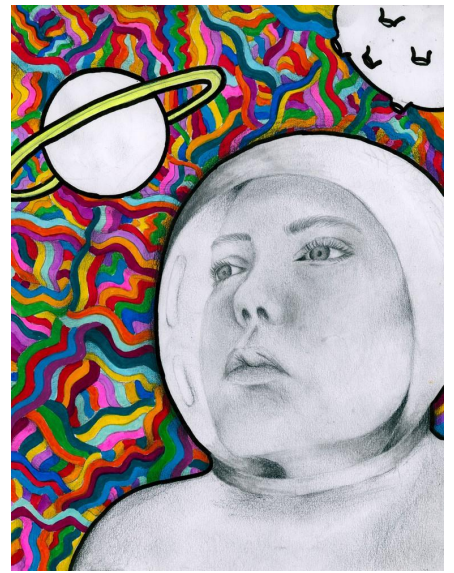
Joshua Richardson, Spring 2024



Mica Paul, Spring 2023



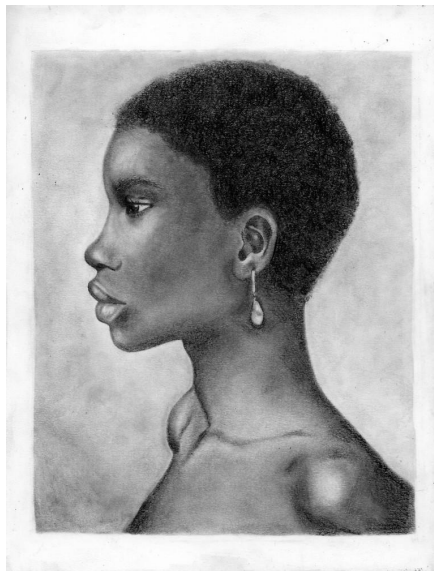
Max Seale, Spring 2023



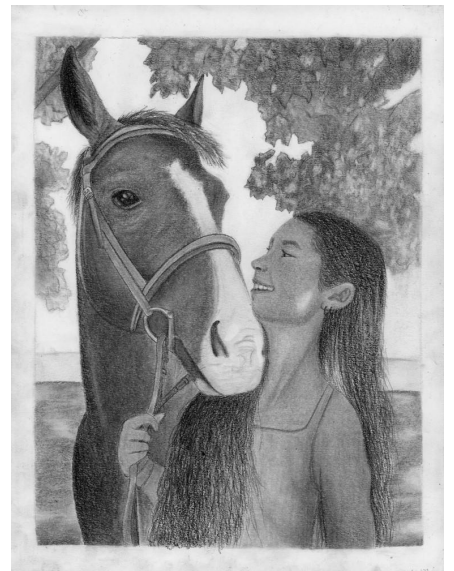
Sophia Falle, Spring 2023



Reid Gillis, Spring 2023



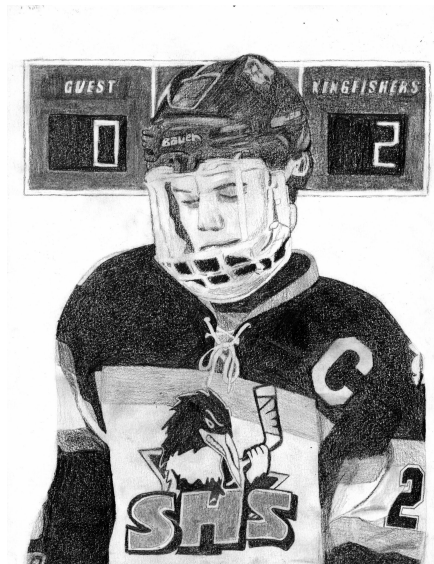
Johnnylah James, Spring 2023



Elle Langley, Spring 2023



Lexy Berry, Spring 2023



Alexa Maillet, Spring 2023



Andel Brown, Fall 2023

Skill builder - Draw a Hand

سازنده مهارت - یک دست بکش

Much of drawing is learning how to forget your mental picture of something and instead focus on the visual properties (such as **line, shading, proportion, and texture**) that you see.

بیشتر طراحی این است که یاد بگیرید چگونه تصویر ذهنی خود را از چیزی فراموش کنید و به جای آن روی ویژگی های بصری (مانند خط، سایه، نسبت و بافت) که می بینید تمرکز کنید.

<p>Draw a hand with as much detail as possible, but without looking at your hand, or anyone else's.</p> <p>دستی را با جزئیات بیشتر بکشید، اما بدون اینکه به دست خود یا دست دیگری نگاه کنید.</p>	<p>Now draw your hand with as much detail as possible, but you are allowed to look at it this time.</p> <p>حالا دست خود را تا جایی که ممکن است با جزئیات بکشید، اما این بار اجازه دارید به آن نگاه کنید.</p>
--	---

Drawing basics: Learning how to see — Part One

اصول طراحی: یادگیری نحوه دیدن - قسمت اول



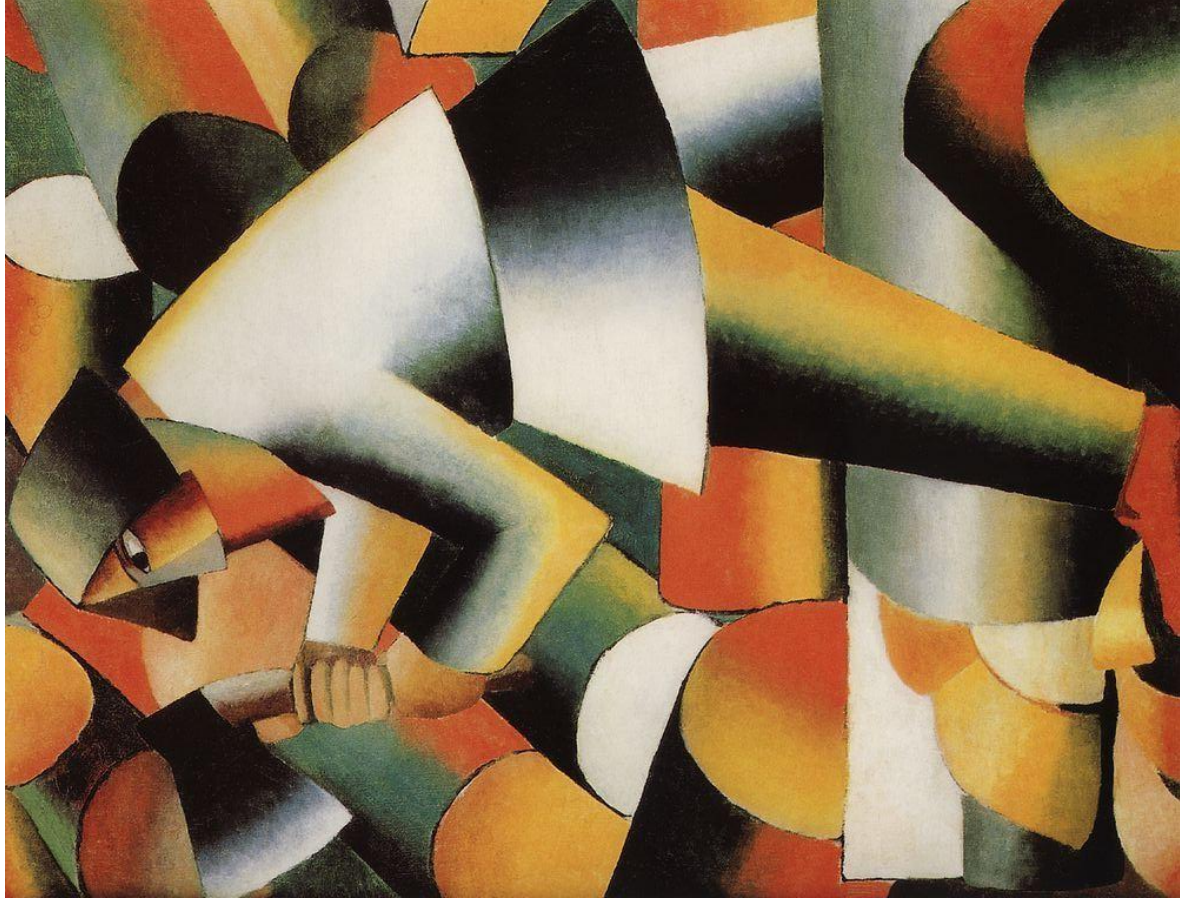
Pablo Picasso, **Portrait of Igor Stravinsky**, 1920
پابلو پیکاسو، پرتره ایگور استراوینسکی، 1920

Redraw this picture as carefully as you can, focusing on detail. Capture the bumps, angles, curves, and lengths. Shapes & sizes will be distorted.

این تصویر را تا جایی که می توانید با دقت دوباره ترسیم کنید و روی جزئیات تمرکز کنید برجستگی ها، زوایا، منحنی ها و طول ها را ثبت کنید. شکل ها و اندازه ها تحریف می شوند.

Drawing basics: Angles and basic shading

اصول طراحی: زوایا و سایه‌زنی اساسی



Kazimir Malevich, **Woodcutter**, 1912-13
کازیمیر مالویچ، هیزم شکن، 1912-13

Redraw this picture as carefully as you can, focusing on angles and shading. Capture the shapes and aim for clean, smooth shading.
این تصویر را تا جایی که می‌توانید با دقت و با تمرکز بر روی زوایا و سایه‌زنی دوباره ترسیم کنید.

Drawing basics: A shading reference for pears

اصول طراحی: مرجع سایه برای گلابی



Realistic shading comes from careful observation. Choose one of these pears and draw it. Notice how the shadow changes from light to dark as it goes across the surface of the pear. Shade in the stem, the details of the surface of the skin, the darkness of the background. Go slowly so that you can observe the visual characteristics carefully.

سایه واقعی از مشاهده دقیق به دست می آید یکی از این گلابی ها را انتخاب کنید و آن را بکشید. توجه کنید که چگونه سایه با عبور از سطح گلابی از روشن به تیره تغییر می کند. سایه در ساقه، جزئیات سطح پوست، تاریکی پس زمینه. به آرامی پیش بروید تا بتوانید ویژگی های بصری را با دقت مشاهده کنید.

Choose one picture to do well. Remember that it is better to go slowly and observe carefully that speed through and finish quickly.

یک عکس را برای انجام خوب انتخاب کنید به یاد داشته باشید که بهتر است آهسته پیش بروید و با دقت آن سرعت را مشاهده کنید و سریع تمام کنید.

Take your time: you are training your brain to observe like an artist.

وقت خود را صرف کنید: مغز خود را آموزش می دهید تا مانند یک هنرمند مشاهده کند.

Drawing basics: A shading reference for pears

اصول طراحی: مرجع سایه برای گلابی



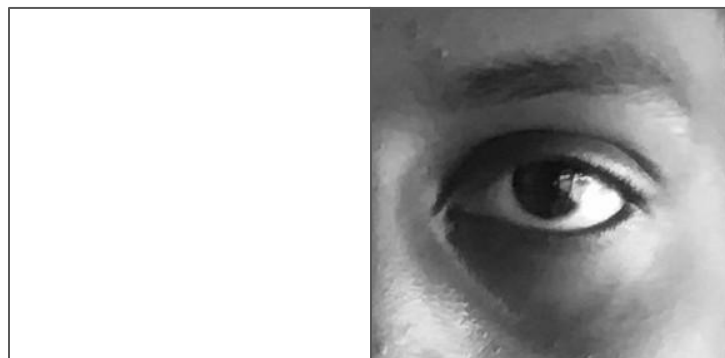
Skill builder: **Parts of the face**

سازنده مهارت: اجزای صورت



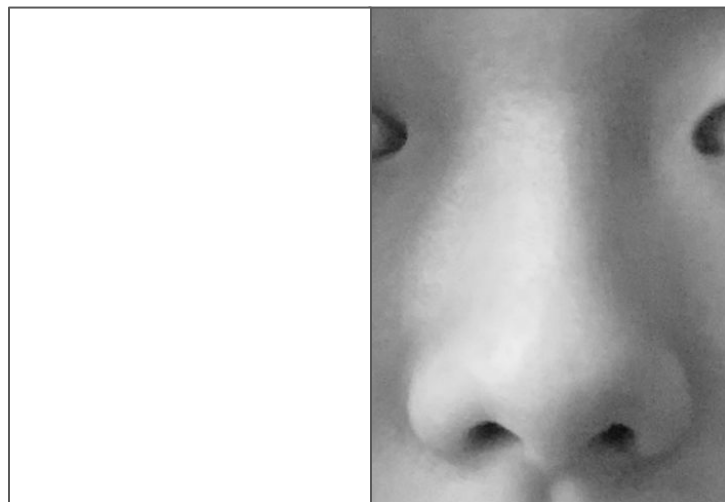
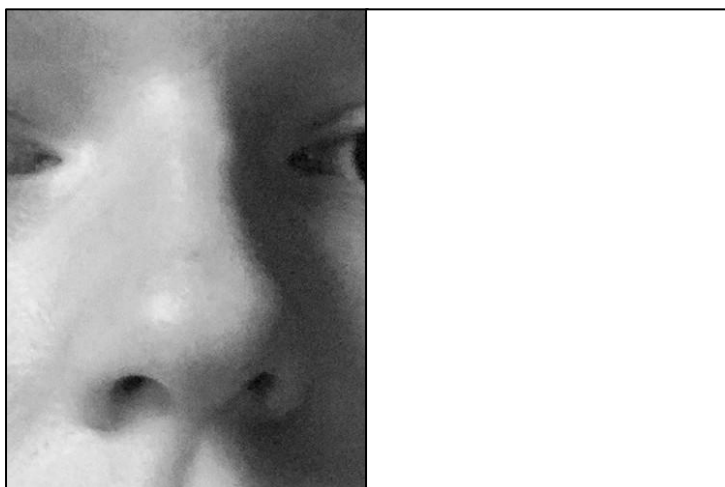
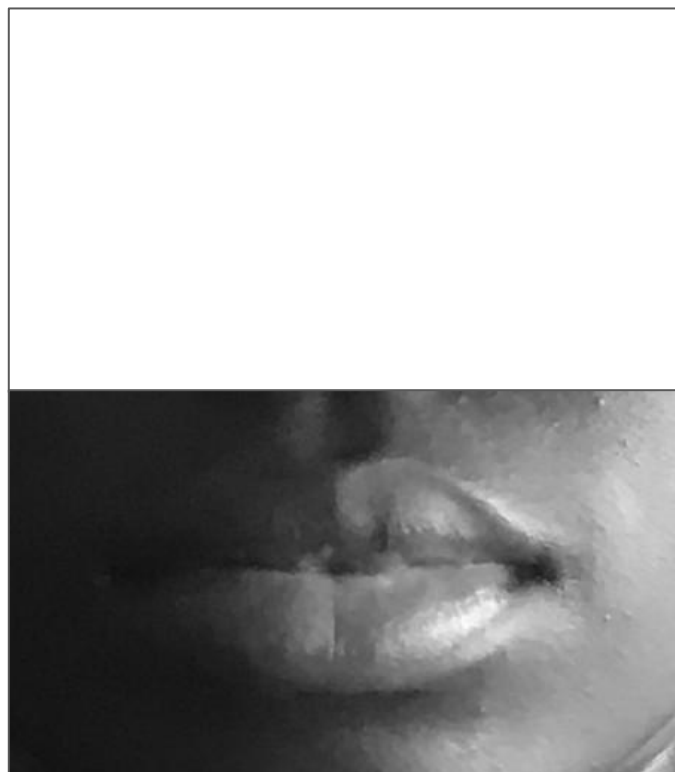
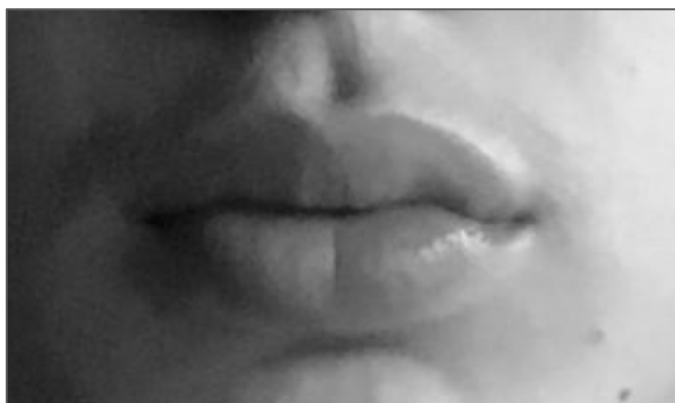
Draw each part of the face in the empty rectangles.

هر قسمت از صورت را در مستطیل های خالی بکشید.



Start by **outlining** the major parts **very lightly**. Use a light grid, if you like.

با ترسیم خطوط کلی قسمت های اصلی شروع کنید، اگر دوست دارید از یک شبکه نور استفاده کنید.



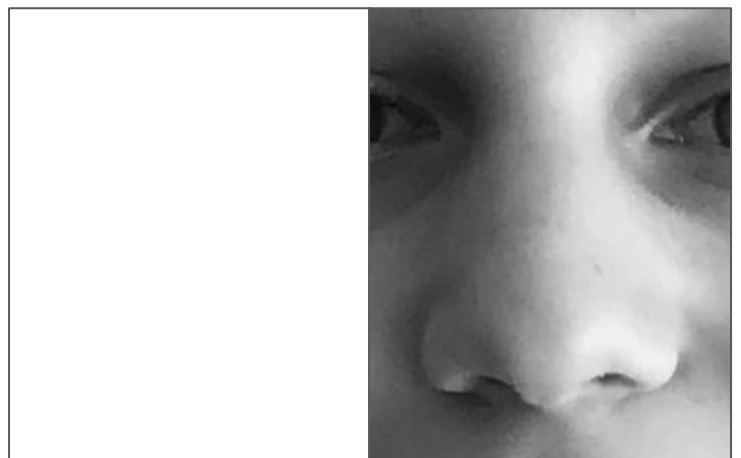
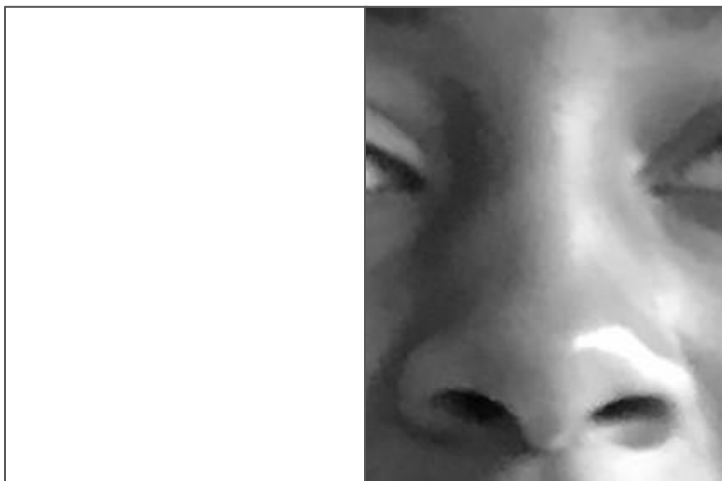


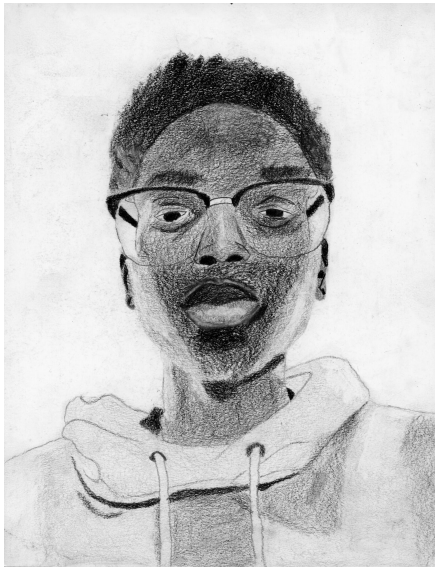
When your drawing is finished, there should **not be any outlines**. Remember that photographs capture the world by recording patterns and shapes of light and dark.

وقتی طراحی شما تمام شد، نباید هیچ طرحی وجود داشته باشد به یاد داشته باشید که عکس ها با ثبت الگوها و اشکال روشن و تاریک، جهان را به تصویر می کشند.

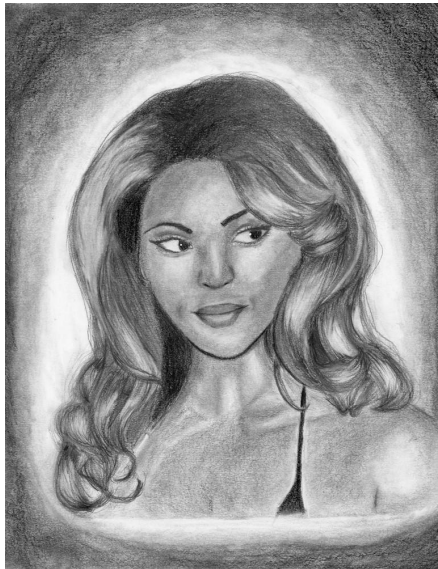
Build up the darkness in **several layers** in order to make things black enough. Use your blender at **the very end**. If possible, do all of the smoothing carefully with your pencil.

تاریکی را در چندین لایه ایجاد کنید تا همه چیز به اندازه کافی سیاه شود از مخلوط کن خود در انتها استفاده کنید. در صورت امکان، تمام صاف کردن را با مداد خود با دقت انجام دهید.

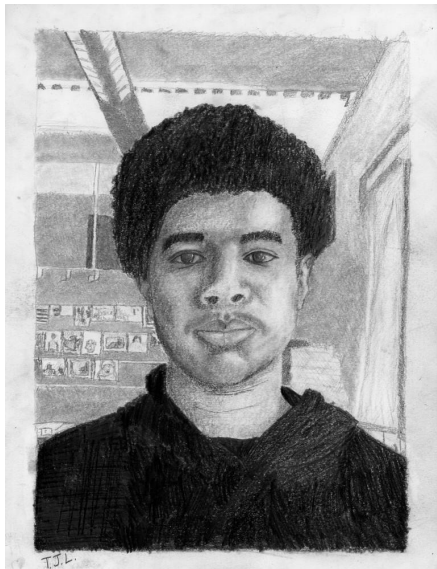




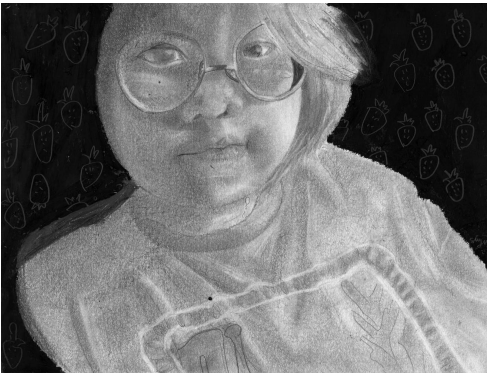
Lena Ubani, Fall 2022



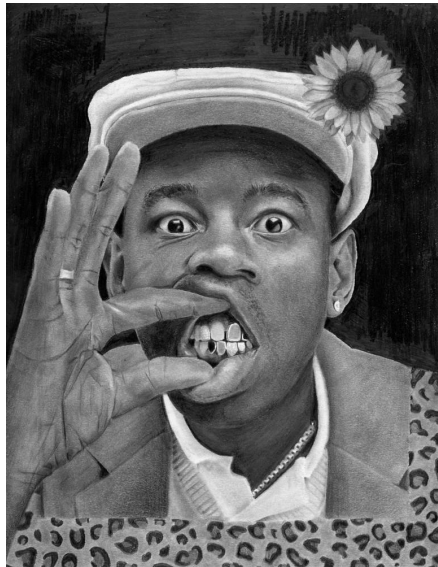
Erin Kells, Fall 2022



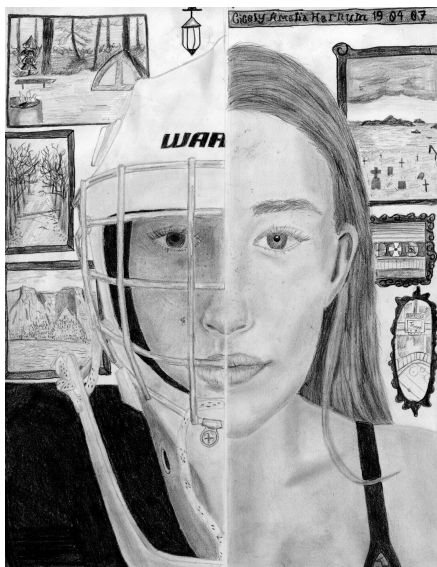
Tyler Lafitte, Fall 2022



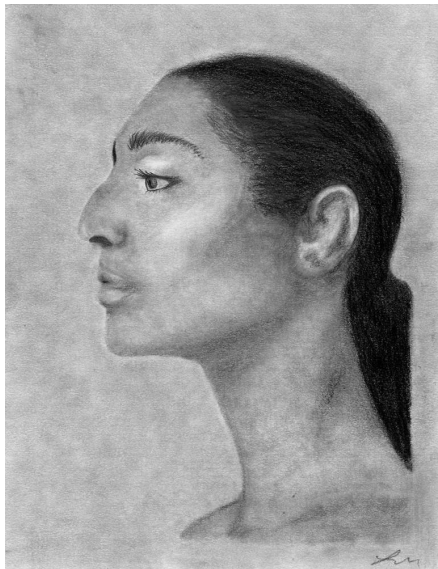
Siyun Lee, Fall 2022



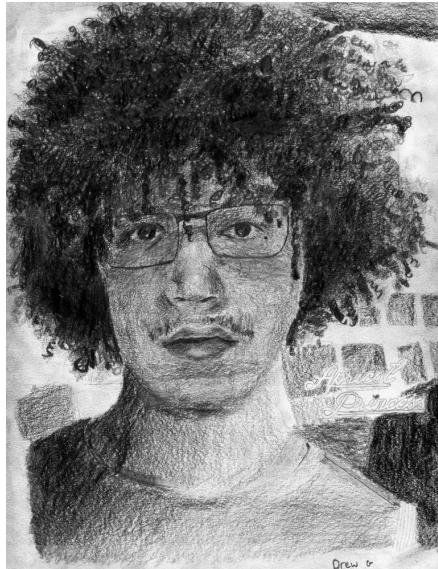
Parker Smith, Fall 2022



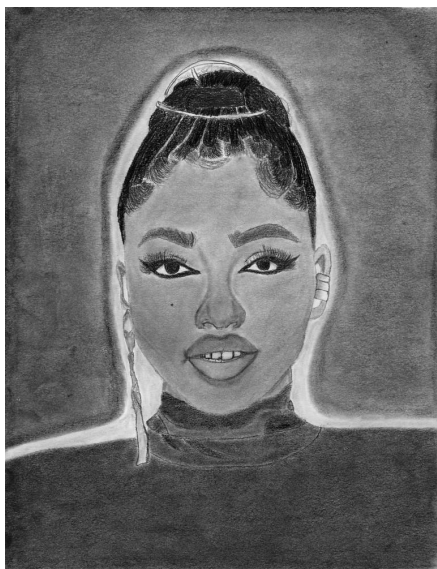
Cecily Harnum, Fall 2022



Leelah Makhoul, Fall 2022

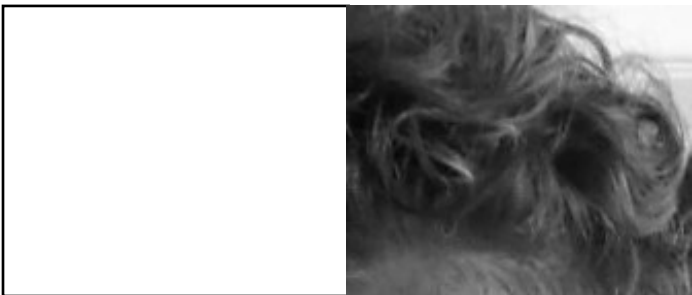
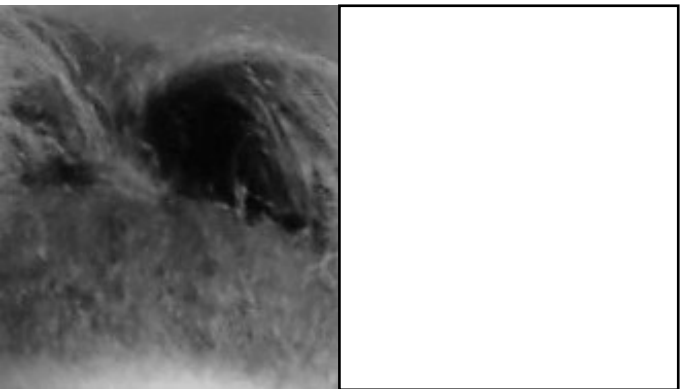
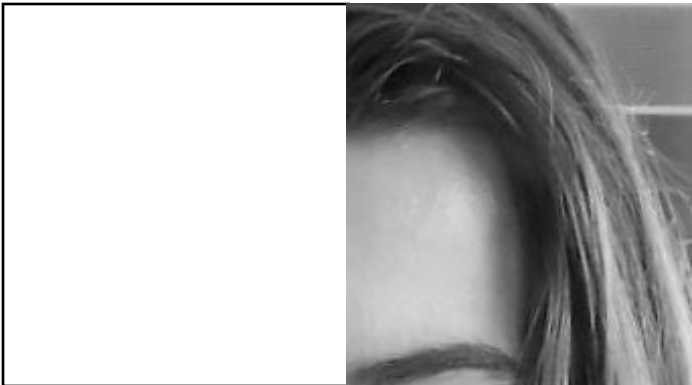


Drew Gooding, Fall 2022

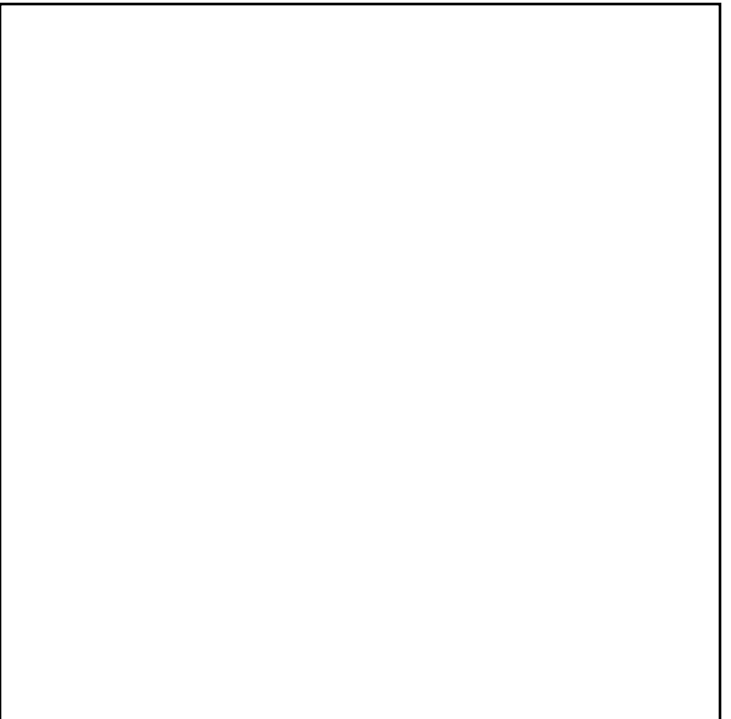
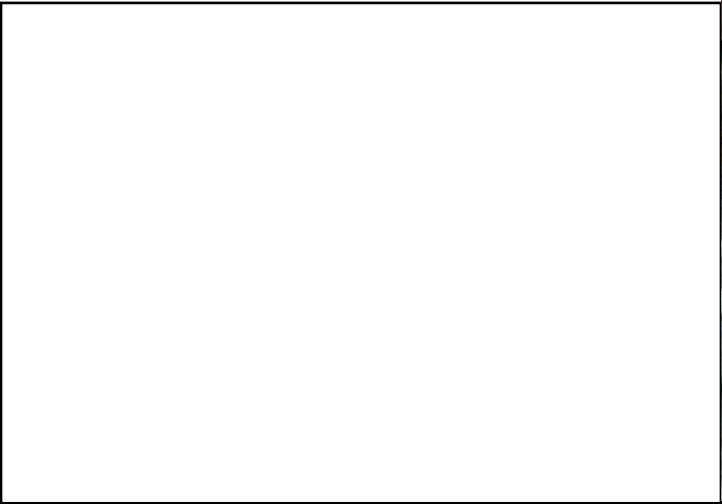
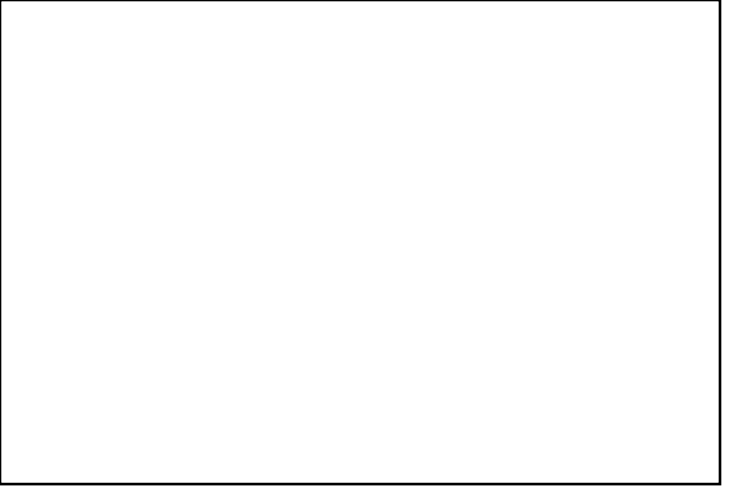


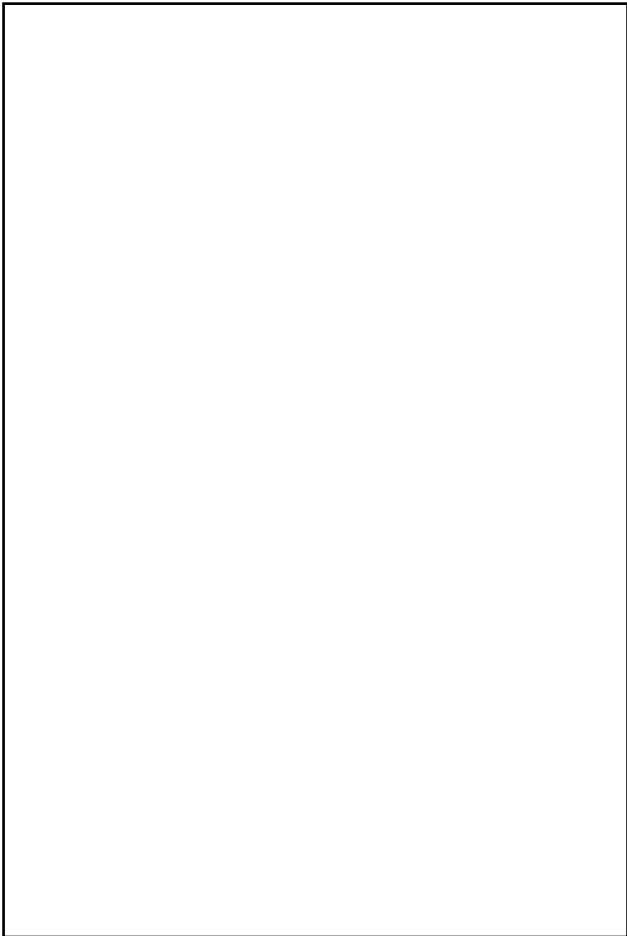
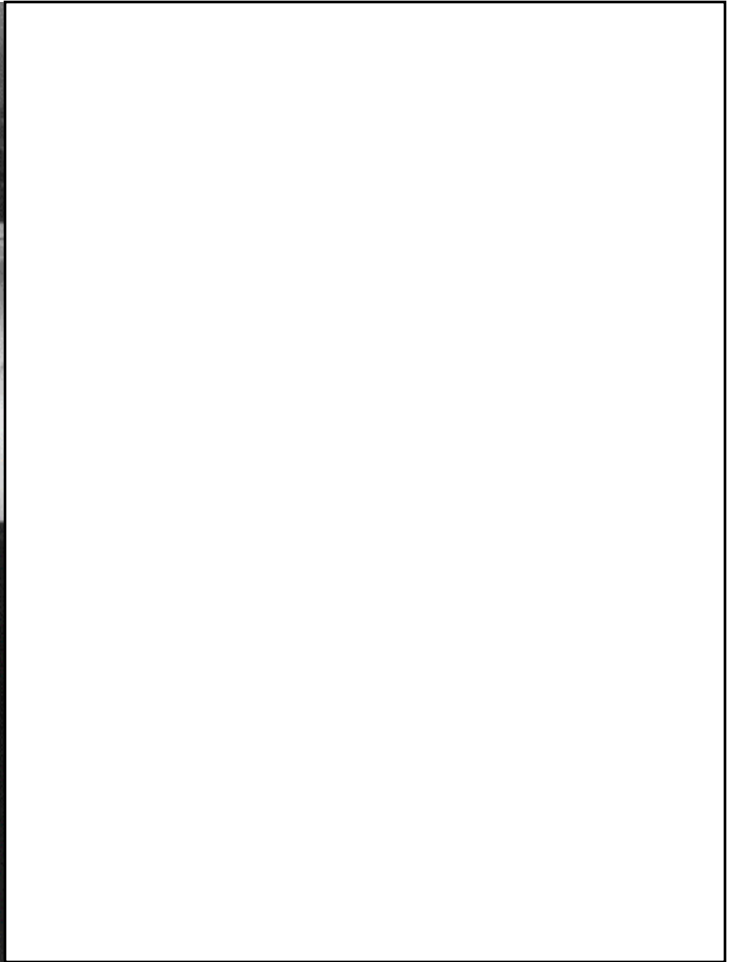
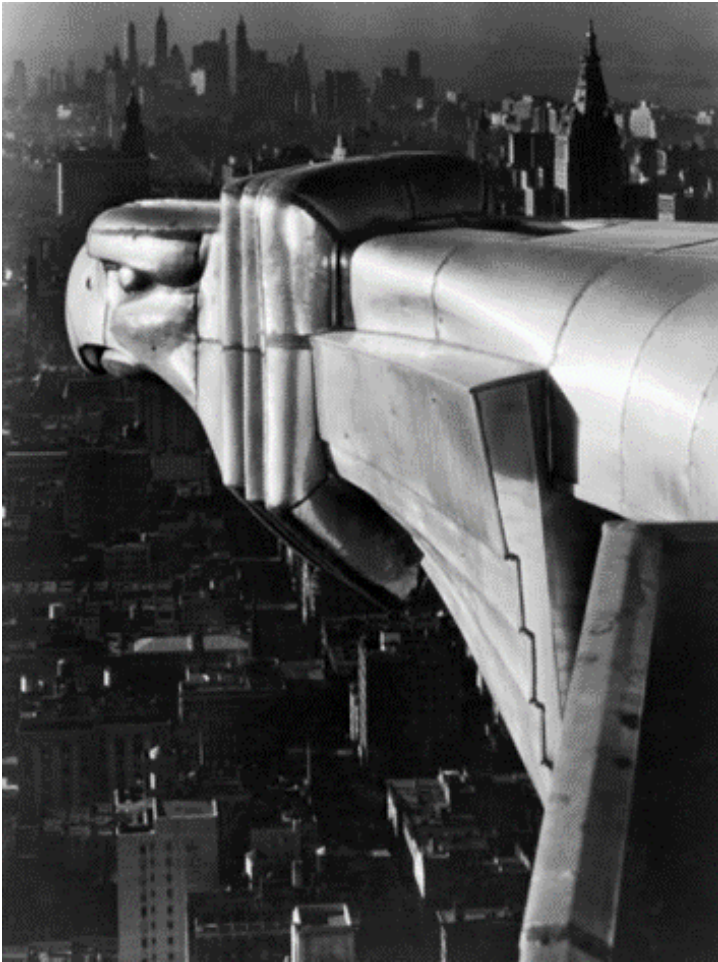
Kokheb Tesfatsion, Spring 2023

Portraiture — Shading hair textures



Portraiture — Shading and proportion



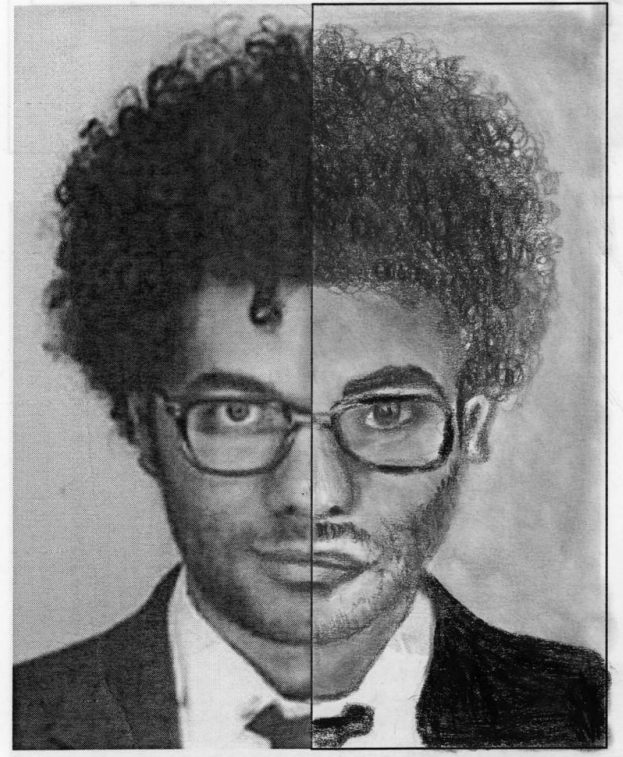
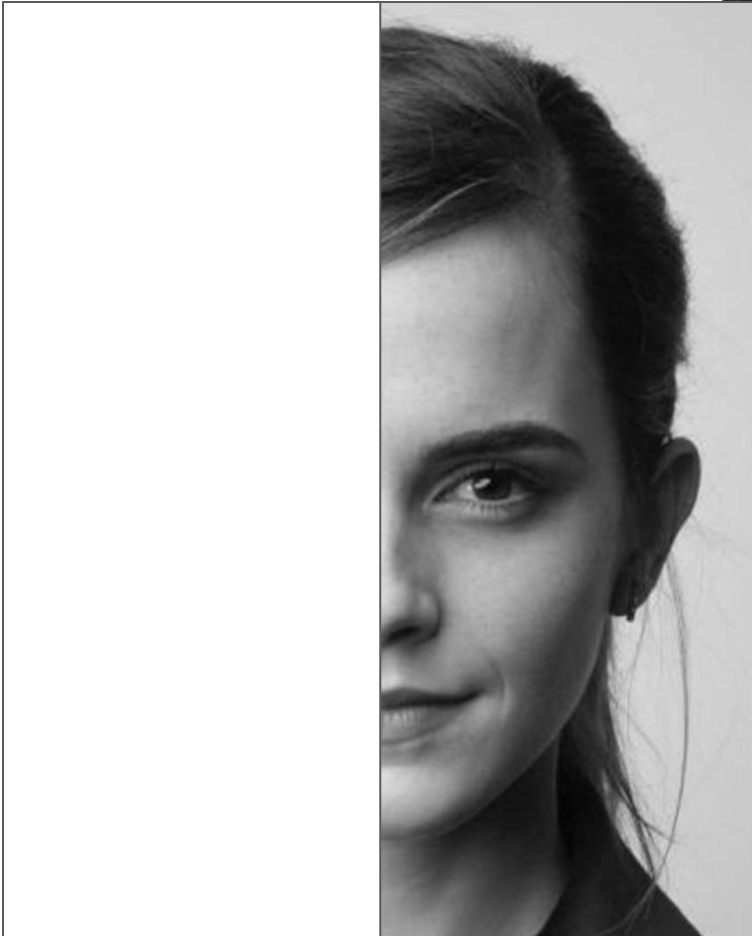


Skill builder

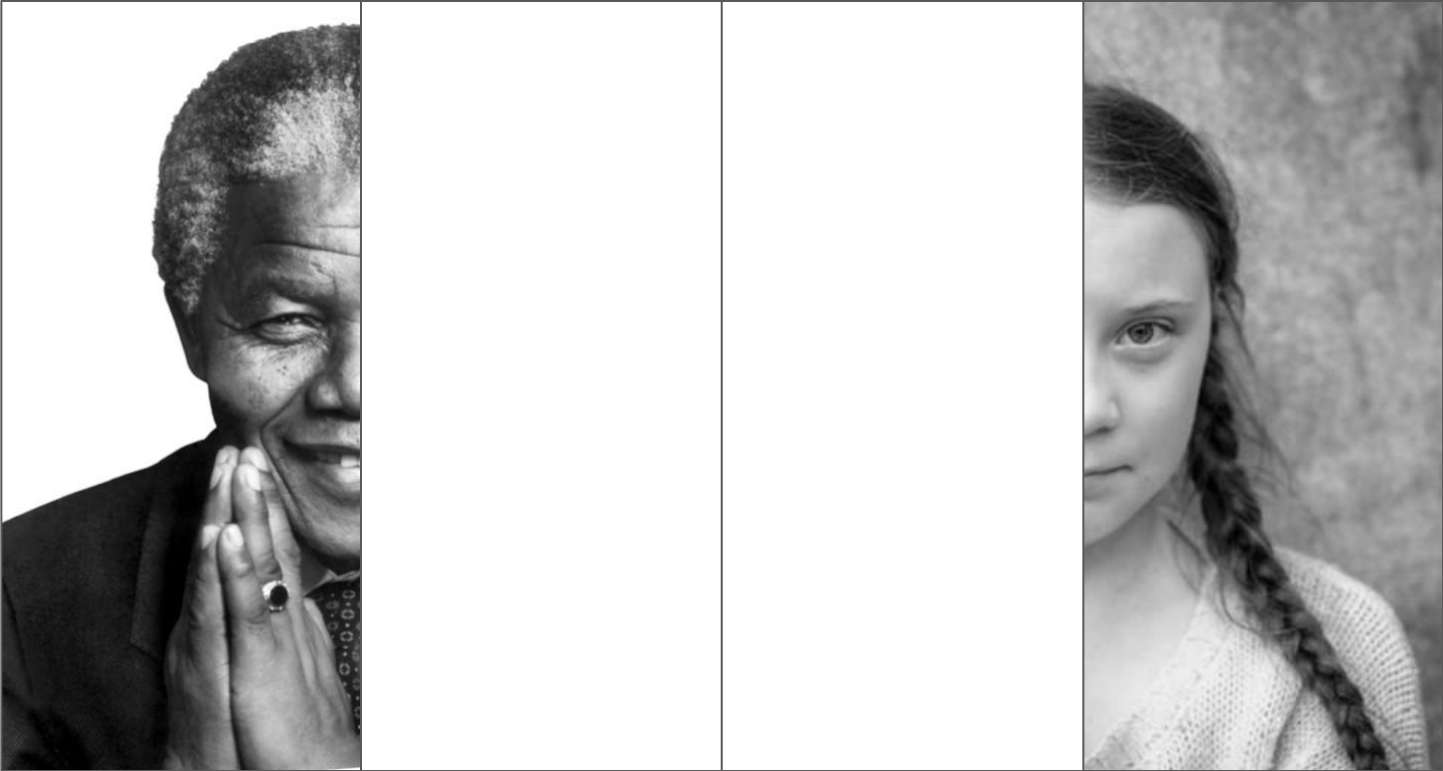
Half portraits

Put it all together. Choose one portrait to complete. You can finish by copying, or flipping it like a mirror.

Or, find a picture of someone else and draw half of their face instead.



Henry Patel, Spring 2019



Creativity — Brainstorming practice I

خلاقیت - تمرین طوفان مغزی I

Creativity can be learned. The biggest mistake for beginners is trying to keep all of your ideas in your head. You are going to practise listing a large number of ideas in order to improve your creative skills.

خلاقیت را می‌توان یاد گرفت. بزرگترین اشتباه برای مبتدیان تلاش می‌کند تا تمام ایده‌های شما را در سر شما حفظ کند. شما قصد دارید تا تعداد زیادی از ایده‌ها را به منظور بهبود مهارت‌های خلاقیتان خود تمرین کنید.

- You will improve your ability to generate a large number of ideas.
شما توانایی خود را برای تولید تعداد زیادی از ایده‌ها بهبود خواهید بخشید.
- You will improve your ability to suspend judgement until after your idea is recorded. Most people stop good ideas while they are still in their mind.
شما توانایی خود را برای تعلیق قضاوت بهبود خواهید بخشید تا زمانی که ایده شما ثبت شود. اکثر مردم ایده‌های خوب را متوقف می‌کنند، در حالی که هنوز در ذهنشان هستند.
- You will improve your ability to intentionally seek out unusual or specific ideas related to a topic.
شما توانایی خود را به طور عمدی به دنبال ایده‌های غیر معمول یا خاص مربوط به یک موضوع خواهید بود.

Please choose a topic:

لطفاً یک موضوع را انتخاب کنید:

☐ sports ورزش‌ها ☐ movies فیلم‌ها ☐ music موسیقی ☐ games بازی‌ها ☐ fashion روش ☐ animals حیوانات

When you are finished, please count the number of ideas you generated: _____

هنگامی که به پایان رسید، لطفاً تعداد ایده‌هایی را که ایجاد کرده‌اید شمارش کنید:

Creativity — Brainstorming practice II

خلاقیت - تمرین طوفان مغزی II

Creativity can be learned. The biggest mistake for beginners is trying to keep all of your ideas in your head. You are going to practise listing a large number of ideas in order to improve your creative skills.

خلاقیت را می توان یاد گرفت. بزرگترین اشتباه برای مبتدیان تلاش می کند تا تمام ایده های شما را در سر شما حفظ کند. شما قصد دارید تا تعداد زیادی از ایده ها را به منظور بهبود مهارت های خلاقیتان خود تمرین کنید.

- You will improve your ability to generate a large number of ideas.
شما توانایی خود را برای تولید تعداد زیادی از ایده ها بهبود خواهید بخشید.
- You will improve your ability to suspend judgement until after your idea is recorded. Most people stop good ideas while they are still in their mind.
شما توانایی خود را برای تعلیق قضاوت بهبود خواهید بخشید تا زمانی که ایده شما ثبت شود. اکثر مردم ایده های خوب را متوقف می کنند، در حالی که هنوز در ذهنشان هستند.
- You will improve your ability to intentionally seek out unusual or specific ideas related to a topic.
شما توانایی خود را به طور عمدی به دنبال ایده های غیر معمول یا خاص مربوط به یک موضوع خواهید بود.

Please choose a topic:

لطفا یک موضوع را انتخاب کنید:

- ☐ things that make you different than others چیزهایی که شما را از دیگران متفاوت می کند ☐ things you love چیزهایی که دوست داری
- ☐ things that irritate you چیزهایی که شما را تحریک می کنند

When you are finished, please count the number of ideas you generated: _____

هنگامی که به پایان رسید، لطفا تعداد ایده هایی را که ایجاد کرده اید شمارش کنید:

After counting, please draw a **circle or rectangle** around your most interesting ideas.

پس از شمارش، لطفا یک دایره یا مستطیل را در اطراف ایده های جالب خود بکشید.

Developing an idea for your portrait

ایجاد یک ایده برای پرتره شما

Who could your portrait be about?

پرتره شما می تواند درباره چه کسی باشد؟

You will like your portrait more if you have many ideas to choose from.

اگر ایده های زیادی برای انتخاب داشته باشید، پرتره خود را بیشتر دوست خواهید داشت

Use whatever creativity techniques help you come up with the best and most ideas.

از هر تکنیک خلاقیتی که به شما کمک می کند تا بهترین و بهترین ایده ها را ارائه دهید، استفاده کنید

You can list ideas, or link them, or make an idea cloud, a web-map, tell a story, or sketch.

می توانید ایده ها را فهرست کنید، یا آنها را پیوند دهید، یا یک ابر ایده، یک نقشه وب، یک داستان بگویید، یا طرحی بسازید.

What could they be doing?

آنها چه کار می توانند انجام دهند؟

Where could they be?

کجا می توانند باشند؟

Next class, please circle your **two best** people, two best actions, and two best backgrounds.

کلاس بعدی، لطفا دو بهترین فرد، دو بهترین اکشن و دو بهترین پیشینه خود را دور بزنید.

Self-portrait: Mid-project feedback to students

خود پرتره: بازخورد میان پروژه به دانش آموزان

This project will be evaluated according to three general criteria. In order to help you do your best, here is some feedback with suggestions about how to improve your drawing. I have only chosen what I think are the most important pieces of advice for you. If these suggestions are unclear, please ask me or a friend to give you more help.

این پروژه با توجه به سه معیار کلی ارزیابی خواهد شد. به منظور کمک به شما بهترین کارها را انجام دهید، در اینجا برخی از بازخورد با پیشنهادات در مورد چگونگی بهبود نقاشی خود، وجود دارد. من فقط انتخاب کرده ام که من فکر می کنم مهم ترین بخش های مشاوره برای شما است. اگر این پیشنهادات نامشخص باشد، لطفاً از من یا یک دوست بخواهید کمک بیشتری به شما بدهد.

Proportion and detail

نسبت و جزئیات

Proportion is the name of the skill where you accurately portray shapes and sizes.

نسبت نام مهارت است که در آن شما دقیقاً شکل ها و اندازه ها را به تصویر کشیدید.

- ☐ **Observe closely.** Keep looking at your photograph. Try to forget what you are looking at, and focus on the component lines and shapes.
☐ با دقت مشاهده کنید نگاهی به عکس خود نگه دارید سعی کنید فراموش کنید که چه چیزی را دنبال می کنید و بر خطوط و اشکال جزء تمرکز می کنید.
- ☐ **Look for missing details.** Look for small things that you may have overlooked: small bits of your hair, wrinkles in your clothing, small differences in the background, and so on.
☐ به دنبال جزئیات گمشده باشید به دنبال چیزهای کوچک باشید که ممکن است نادیده گرفته شود: بیت های کوچک از موهای شما، چین و چروک در لباس شما، تفاوت های کوچک در پس زمینه، و غیره.
- ☐ **Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.
☐ شروع به طراحی دیگری از چهره خود را. اگر یک طرف از چهره را به طور کامل توسعه دهید، سخت است که آن را با طرف دیگر مطابقت دهیم.
- ☐ **Measure carefully.** Use a grid, rulers, or slips of paper to guide where you should place things.
☐ اندازه گیری با دقت از یک شبکه، حاکمان یا لغزش کاغذ استفاده کنید تا جایی که باید همه چیز را قرار دهید.
- ☐ **Observe the shapes of your shadows.** The shapes of the parts of the face are good, but the shapes of the shadows are off. Take a closer look at the shapes and sizes of the light and dark areas.
☐ اشکال سایه های خود را مشاهده کنید. اشکال بخش های صورت خوب است، اما اشکال سایه ها خاموش است. نگاهی دقیق تر به شکل ها و اندازه های نور و مناطق تاریک نگاه کنید.
- ☐ **Consider changes in texture.** Hair needs a different kind of drawing than cloth, skin, or fuzzy shadows. Try to capture the texture of the different things you are drawing.
☐ تغییرات در بافت را در نظر بگیرید. مو نیاز به یک نوع متفاوت از پارچه، پوست، و یا سایه های فازی دارد. سعی کنید بافتی از چیزهای مختلفی را که نقاشی می کنید ضبط کنید.

Shading

سایه دار

Shading is using light and dark to draw. It is an easy way to make things look realistic and three dimensional.

سایه زنی از نور و تاریکی استفاده می کند تا قرعه کشی کند. این یک راه آسان برای ساختن چیزها واقع گرایانه و سه بعدی است.

- ☐ **Lighten your outlines.** Outlines are essential to getting proportions correct, but they should disappear after you start shading.
☐ خطوط خود را روشن کنید خطوط لازم برای گرفتن نسبت صحیح هستند، اما پس از شروع سایه، آنها باید ناپدید شوند.
- ☐ **Darken your darks.** Doing so will increase the overall impact of your drawing, and may help it pop.
☐ تیره تیره خود را تیره کن انجام این کار، تاثیر کلی نقاشی شما را افزایش می دهد و به پاپ کمک خواهد کرد.
- ☐ **Add tone to your lights.** Leaving areas white tends to leave the impression that your artwork is unfinished. Instead, look for light shades of grey you can add instead.
☐ تن را به چراغ های خود اضافه کنید ترک مناطق سفید تمایل به ترک این تصور که آثار هنری شما ناتمام است. در عوض، به دنبال سایه های نور خاکستری هستید که می توانید به جای آن اضافه کنید.

- ☐ **Work on smoothness.** Build up your greys by stacking layers of alternating line directions, use lines with overlapping lines (no white gaps), or use a blending stump.
☐ کار بر روی صاف ساخت خاکستری خود را با انباشت لایه های جهت خط متناوب، استفاده از خطوط با خطوط همپوشانی (بدون شکاف های سفید)، و یا استفاده از یک قسمت مخلوط.
- ☐ **Work on blending.** Your shadows are sometimes going abruptly from light to dark, with few or no middle greys. Add greys to the middle areas until you end up with smooth blends instead of sudden jumps
☐ کار بر روی ترکیب سایه های شما گاهی به طور ناگهانی از نور به تاریکی، با چند یا بدون خاکستری میانی می شوند. اضافه کردن خاکستری به مناطق متوسط تا زمانی که شما به جای جهش های ناگهانی به پایان برسید.
- ☐ **Start shading your background.** Once you shade in your background, it changes the balance of greys and forces you to reshave the rest of your portrait. If you start shading your background early it will save you time and frustration.
☐ شروع سایه پس زمینه خود را. هنگامی که شما در پس زمینه خود سایه می گیرید، تعادل خاکستری را تغییر می دهد و شما را مجبور می کند بقیه پرتره خود را تغییر دهید. اگر شروع به سایه زدن پس زمینه خود را به زودی آن را صرفه جویی در زمان و ناامیدی.
- ☐ **Look carefully at the different greys in your hair.** You can get basic hair texture by creating lines that flow along the length. However, it works even better when you replicate the pattern of light and dark of the different strands. It takes more time, but the impact is many times stronger.
☐ به دقت در خاکستری های مختلف در موهای خود نگاه کنید. شما می توانید بافت موی پایه را با ایجاد خطوطی که در طول طول جریان دارند، دریافت کنید. با این حال، هنگامی که شما الگوی نور و تاریکی رشته های مختلف را تکرار می کنید، حتی بهتر عمل می کند. زمان بیشتری طول می کشد، اما تأثیر چندین بار قوی تر است.
- ☐ **Watch for sharp vs. fuzzy edges.** Sometimes blending goes quickly from light to dark, and sometimes it stretches out over a long distance. Reobserve your photo to see where you should do which one.
☐ تماشای لبه های تیز در مقابل فازی. گاهی اوقات مخلوط کردن به سرعت از نور به تاریکی می رود و گاهی اوقات بیش از یک فاصله طولانی گسترش می یابد. عکس خود را دوباره ببینید تا ببینید که کدام یک را باید انجام دهید.

Composition

ترکیب بندی

Composition is the overall arrangement and completeness of your artwork.

ترکیب کلی و کامل بودن آثار هنری شما است.

- ☐ **You have the option of leaving out the background if you wish.**
☐ اگر می خواهید پس زمینه را ترک کنید.
- ☐ **Add a background.** A background puts a person or object in a particular place, real or imaginary. Compared to drawings without backgrounds, your artwork may look simple and incomplete.
☐ یک پس زمینه اضافه کنید پس زمینه یک فرد یا جسم را در یک مکان خاص، واقعی یا خیالی قرار می دهد. در مقایسه با نقاشی های بدون زمینه، آثار هنری شما ممکن است ساده و ناقص باشد.
- ☐ **Start shading your background.** You have some lines in there, but it lacks substance in comparison to the rest of your drawing.
☐ شروع سایه پس زمینه خود را. شما برخی از خطوط وجود دارد، اما آن را در مقایسه با بقیه رسم خود را از دست ندهید.
- ☐ **Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.
☐ شروع به طراحی نیمی دیگر از چهره خود را. اگر یک طرف از چهره را به طور کامل توسعه دهید، سخت است که آن را با طرف دیگر مطابقت دهیم.
- ☐ **You seem to be behind.** Please consider working on your project at lunch or before or after school. Or, try to pick up your pace or use your time more effectively during class. If you have enough done, you can ask if you can take it home to work on it. Remember that if too much of your work is done outside school I cannot accept it.
☐ به نظر میرسد پشت سر گذاشت لطفا در مورد پروژه خود در ناهار یا قبل یا بعد از مدرسه کار کنید. یا سعی کنید سرعت خود را انتخاب کنید یا از زمان خود در طول کلاس استفاده کنید. اگر شما به اندازه کافی انجام داده اید، می توانید بپرسید که آیا می توانید آن را به خانه برسانید. به یاد داشته باشید که اگر بیش از حد کار شما در خارج از مدرسه انجام شود، نمی توانم آن را بپذیرم.

At the **end of each class**, please take time to write your goal for the next class. Your artwork will be marked based on your **detail, shading, and composition**. Keep this in mind when choosing your goal.

در پایان هر کلاس، لطفاً زمانی را برای نوشتن هدف خود برای کلاس بعدی اختصاص دهید، آثار هنری شما بر اساس جزئیات، سایه و ترکیب شما علامت گذاری می شوند. این را در هنگام انتخاب هدف خود در نظر داشته باشید.

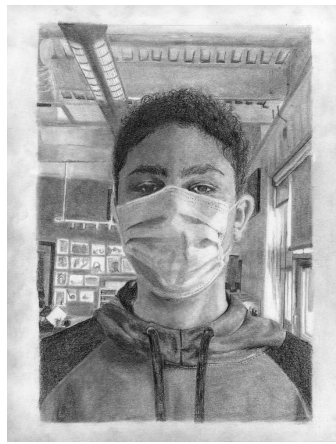
Be specific: What parts of your drawing are you focusing on? What drawing skills do you need most to do this?

مشخص باشید: روی چه بخش هایی از نقاشی خود تمرکز می کنید؟ برای انجام این کار به چه مهارت های نقاشی بیشتر نیاز دارید؟

- **What should be improved and where:** *"Look for **more detail** in the **sparkle of the eyes**"*
چه چیزی باید بهبود یابد و کجا: "به دنبال جزئیات بیشتر در درخشش چشم باشید"
- **What should be improved and where:** *"I need to **blend the shading** in the **cheeks and chin**"*
چه چیزی باید بهبود یابد و کجا: "من باید سایه ها و گونه ها و چانه ترکیب کنم"
- **What can be added and where:** *"I need to add another **fighter plane** in the **background**"*
چه چیزی می تواند اضافه شود و کجا: "من باید یک هواپیمای جنگنده دیگر را در پس زمینه اضافه کنم"
- What you can do to **catch up:** *"I need to ask my teacher if I can **take my drawing home** to work on it."*
چه کاری می توانید انجام دهید تا به نتیجه برسید: "باید از معلم بپرسم که آیا می توانم نقاشی ام را به خانه ببرم تا روی آن کار کنم."

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

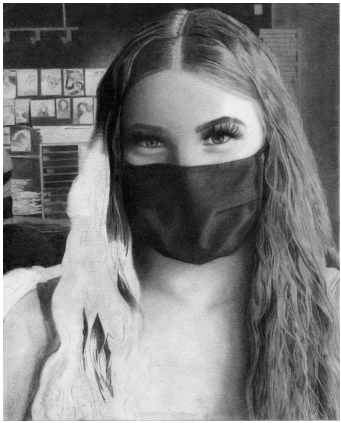
The portrait project all time hall of fame



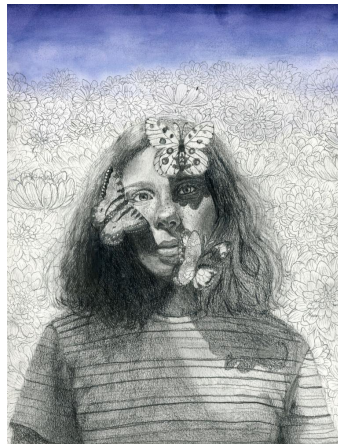
Bishir Green, Fall 2021



Lauren Sparkes, Spring 2021



Maddy Whidden, Fall 2020



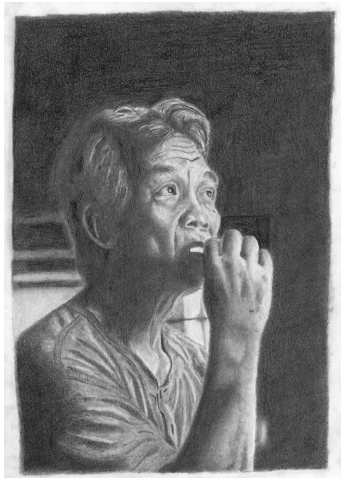
Anna Wuensch, Spring 2020



Sean Yu, Fall 2019



Kaya Panthier, Spring 2019



Sean Wong, Fall 2018



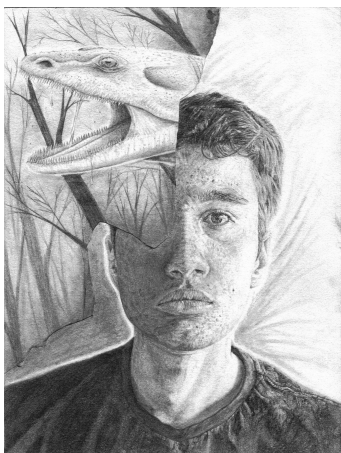
Barbara Ellis, Spring 2018



Hayden Coyle, Fall 2017



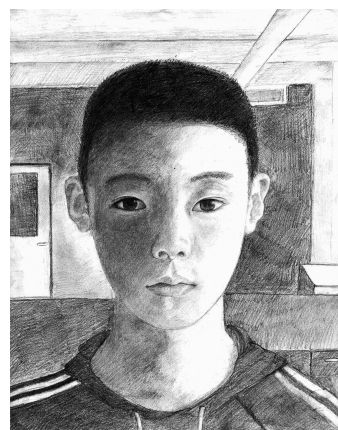
Sabrina Ashik, Spring 2017



Calum MacKinnon, Fall 2016



Zoe Bartel, Spring 2016



Danny Liu, Fall 2015



Ji Yoon Park, Spring 2014

